

Circular Ref: 2018/0006

Date: 8 June 2018

默示合同 - 协议延迟

在近期的 *Glencore Energy UK Ltd v OMV Supply & Trading Ltd - QBD (Comm Ct)*(Sir Ross Cranston)[2018] EWHC 895 (Comm) - 23 April 2018 一案中，原告同意向被告(OWM)出售8万吨轻原油，在俄罗斯诺沃罗西斯克港(Novorossiysk)进行装货，CFR价格成交，目的港意大利奥古斯塔，安全泊位/港口，船舶待指定。根据2015年11月2日签订的BPVOY4格式租约，原告指定“Seagrace 轮”交付石油。2015年11月3日，被告(OWM)确认卸货港为意大利的里雅斯特(Trieste)。11月10日，该船在俄罗斯诺沃罗西斯克港装货完毕。

销售合同并入英国石油公司(BP Oil International Ltd) 2007版原油销售与采购的一般条款(BP术语)。

Clause 9 of sales contract Laytime

Laytime allowed at disport shall be 36 hours, commencing 6 hours after tendering of notice of readiness or upon commencement of discharge, whichever first occurs. Laytime computation shall be as per the general terms and conditions.

Clause 10. of the sales contract Demurrage

Except as herein provided, for all time exceeding the allowed laytime, Buyer shall pay demurrage to Seller in accordance with the actual charterparty rate. Any claim for demurrage to be received latest 90 days from completion of discharge otherwise it will be deemed to have been waived, and any such claim not to exceed the amount properly due by seller to the shipowner. Seller will supply Buyer copy of owner's claim prior to payment.

该合同第13条第1款规定装卸时间为36小时，关于连续小时数可参照第13条第1款规定进行处理。

13.2.1 Running hours shall commence Berth or no Berth 6 hours after NOR is tendered or on commencement of discharge, whichever is the earlier. For the purposes of calculating running hours, discharge shall be deemed to be completed upon disconnection of discharging hoses.

2015年11月9日，被告在电邮中强调卸货港无可泊位，因此，该船必须在港外等待进一步的指示，之后再递交装卸准备就绪通知书(NOR)。

2015年11月16日，被告要求船舶在另一港口科孚岛(Corfu)的锚地待泊，并要求告知船舶抵达卸货港里雅斯特(Trieste)的预计到达时间。

在船长同意上述要求后，卖方也立即表示了同意。直到2015年12月11日船舶一直停泊在科孚岛(Corfu)。2016年9月19日，船东就等泊期间的船舶滞留以及额外消耗的燃油等事项提出索赔。被告辩称，滞期索赔请求已超过时效，且双方2015年11月9日和16日的邮件往来使合同发生变更。

法官认为，此案属于默示合同中的“协议延迟”情况，因此，该问题不属于滞期范畴，买卖双方之间的约定促成这种默示协议。

我司位于上海的抗辩险部门(FDD department)，给客户如下建议：

- (a) 电子邮件应当谨慎起草。在类似本案的情况下，最好请您的保赔协会或该领域的专家起草邮件。
- (b) 我司抗辩险部门(FDD Department)定期为客户提供建议，从而在此类情况下保持优势地位。这是ALCO客户可以享受到的服务。

以上由 ANDREW LIU & CO.,LTD 编译，应以英文为准！

信息来源：Andrew Liu & Co., Ltd www.andrewliu.com.hk